

金 钥 匙 英 语 书

7

Gems of English

An Effective

事半功倍学英语

Way of

An Effective

Way of

Learning

Learning English

English

王文明 编著

湖北教育出版社



金钥匙英语书

⑦

事半功倍学英语

An Effective Way of Learning English

王文明 编著



湖北教育出版社

(鄂)新登字 02 号

图书在版编目(CIP)数据

事半功倍学英语 / 王文明编著. — 武汉: 湖北教育出版社, 1998

(金钥匙英语书 / 李庆生, 夏子主编)

ISBN 7-5351-2420-8

I. 事… II. 王… III. 英语-学习方法 IV. H319

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 30564 号

出 版 : 湖北教育出版社
发 行

汉口解放大道新育村 33 号
邮编: 430022 电话: 85443735

经 销: 新 华 书 店

印 刷: 通山县印刷厂 (437600·通山县通羊镇南市路 165 号)

开 本: 850mm×1168mm 1/32 4 插页 12.25 印张

版 次: 1999 年 4 月第 1 版 1999 年 4 月第 1 次印刷

字 数: 318 千字 印数: 1—5 000

ISBN 7-5351-2420-8/G·1978

定价: 14.00 元

如印刷、装订影响阅读, 承印厂为你调换

①《金钥匙英语书》如是说①

歌词曰：不是我不明白，这世界变化太快。

有 一切都在变。

以前，我们说“He's bad.”，只是说“他坏”之意，哪知 Michael Jackson 在舞台上颤栗着喊：“Who's bad!”，竟是“太棒了！”bad 词义变化之大，令人目眩。

语言是活的，它是随社会的发展而发展的。英语，这门世界性语言，亦不例外。唯其发展，英语才有生命力、才有魅力。

发展中的语言，我们该“如何面对”？一筹莫展？否！

语言的变化归根结蒂还是离不开其根本的，可以说，一切变化均衍生于其根本。学习直至掌握一门语言，最最重要的是把握其根本，也只有把握住了根本，方能从容应付日新月异的变化。

“金钥匙英语书”就是向高中生至大学各年级的学生提供这些“根本”，涉及到英语语言及文化知识精华的方方面面，诸如英文语法（包括词汇、句法）、英文应用写作、英文流利口语技巧、英文翻译技巧、轻易学好英语技巧、英语阅读技巧、英语一般写作技巧、西方国家礼仪、英语国家知识等。悉其根本，即习得语言精华，对各种变化即可“迎刃而解”。

“金钥匙英语书”每册均采用新颖的体例、精当的行文，“新、精”是其特点。一句话，就是要 Better your English。

阅读提示

教英语的人总爱引用一句谚语,“Practice makes perfect.”似乎成绩不佳总是由实践不够造成的。有一次几个学生用一个简单的问题让一位颇有经验的英语老师相当尴尬了一阵儿,我才觉得这谚语是有问题的:Practice 多少才算够呢?英语中有些及物动词非得接动名词作宾语不可(不能接不定式),一般学英语的人都知道最常见的那几个词,如 enjoy, mind, avoid 等。但如果把这个表延伸到二十几个、三十几个动词时,并非很多人能脱口说出哪个动词得接动名词还是不定式作宾语。我觉得这不是实践不够,而是方法欠缺。人类记忆力大致差不多,天才和白痴例外。如果不加整理,把一些杂乱无章、没有联系的东西拿来让人记,实在是难煞人也!因此我觉得那个谚语应改为“Perfect practice makes perfect.”

作者十年来一直从事成人外语出国强化训练的教学,这种训练自成一个体系,全称为“全国工商企业事业出国培训备选人员外语培训/考试”(BFT: Business Foreign Languages Training / Test)。BFT 当然远没有 TOEFL、GRE、GMAT 那么有名,也不及 EPT(即现在的 WSK)有名。但是十几年来,BFT 在全国各地培训选拔了数以万计的、达到出国培训要求的各类工商企业人员,对引进国外智力工作起到了十分积极的作用。其培训对象都是成人。

成人学习外语明显地要比他们年轻的手对手吃力得多。他们相当一部分人在事业上颇有建树,至少是业务骨干,所缺只是外语较差。他们普遍年龄较大,记忆力不比正在大学学英语的学生,心理障碍也较大,怕丢面子。最大的难题是:时间太短。但 BFT 就是要他们能达到出国生活和短期工作、学习的目的,丝毫不会因为种种理由就降低要求。如此看来,要求他们在经过半年培训之后达到要求,似乎是在强人所难,而他们自己想达此目的,又似乎是在为“不可为”之事了。

在诸多不利的情况下,成人学习者也有优势,比如记忆力差,可用理解力强弥补。又比如他们“功利性”极强,学习讲究每天有所收获,“日进寸金”,所以极其注意归纳总结和复习。而汉语功底好又明显使他们容易把母语与英语进行比较。这一方面帮助他们把两种语言之间相同之处迅速感觉出来并指导语言实践,另一方面也帮他们把语言差异区分得更明显而加以留心。

然而长期以来,人们不大重视成人外语教学方面的研究。其实在国外,成人外语学习的研究一向是受到重视的,一些重要的语言学家甚至主要研究成人外语学习的机制,以期找到学习外语的最佳途径或理论指导,比如美国南加州大学克拉申教授(Stephen D. Krashen)著名的“输入说”(Input Hypothesis)就是主要研究成人第二(外)语习得机制的。经济、社会的发展对成人增加了外语要求。成人又有着最清醒、最现实的学习目的和动机。成人遇到的困难最能反映出外语学习的一般问题甚至更本质的问题,因而更需要研究,也更值得研究。而能够指导成人更好地学习英语的方法,应该也只会对其他年龄的学习者更有效果。

虽然写作缘由如此,本书却是为所有学习者而用的。如果对困难大的人适用,对困难较小的人岂不效果更好?比如说,你正在读中学或大学,你也不是没有成人学习外语的种种困难,只是你或者年纪小,记忆力占优势,或者你觉得来日方长,焦虑感就不及他们强,或者你学习环境好。总之你的困难不像成人那么突出。拿作者本人来说,也回忆不起来当年用过一些什么方法。因为英语系里的四年,时间长,学习环境好,老师又棒,又有外教,自己也还算珍惜时间。所以当学生问我或者其他老师当年用过些什么特殊的方法学会口语、听力等等的,我们常无言以对。也记不清是什么时候“突然开窍”的。因为环境帮你降低了难度,时间充分又降低了你的紧迫感,所以你是“不知不觉”中学会的,你也用过许多方法,只是没意识到,没有有意识地总结并扩大它们的使用效果。从成人英语学习者身上我倒感到:如果从一开始就注意有意识地去学习,注意调整不正确的外语学习观念和习惯,外语学起来要有效得多也有趣得多。而尽早地从学习的“苦头”中尝到“甜头”,甚至从一开始就“苦中作乐”,是所有学习者孜孜以求之事。

夜晚灯下备课,作者常一脸慈悲地感慨:咱们中国人学会英语有没有一个

平均时间？应该有，虽然我无法统计。那么假定需要一千小时，能不能把这个常数减小一些？应该能。能减少到多少小时？这个恐怕只能因人而异了。但既然能减少一些时间，通过何种方法去做？所以我想，所谓方法就是正常必需学习强度下掌握一定量知识或技能费时最少、效果更好或至少不减的那些途径或具体作法。

有人会说，学英语没什么诀窍，主要是时间投入。这话我部分地同意，因为大量的记忆工作确实十分耗时。但是耗时相当的情况下，怎么会有学习量和学习效果上的显著差异呢？学习的发生，在每个人身上是差不多的心理过程。因此学习上的困难是可以分类的。不管是心理上的困难还是具体的学习上的疑难，如果分类恰当，找到克服这些困难的办法，有些甚至只是绕开这些困难的办法，就是找到了最佳学习途径。因此分类和重整是基本作法。应用到各种学习活动或项目时，具体是什么样子，在书中大家自会发现。

我尤其要感谢那几十期各类英语强化班（正规的，业余的，校内的，校外的）的一千多同学，他们和我共同学习的过程不仅使我享受到充满友谊和合作精神的欢乐时光，他们的问题一直是我学习和研究中的最大驱动力，这些方法（和观念）在他们身上实验的结果更最终使我有信心把它们整理成一本书。当然，缺点和不足属于我个人，如蒙指正，岂不又成了我将来工作和研究的一种财富？

王文明

一九九八年七月八日武昌闹闹居

目 录

阅读提示

第一部分 观念种种

- 1 不是从零开始,是从 $N-1$ 开始 P.2
- 2 语言是知识吗? P.5
- 3 $3 \times 5 > 15, 15 \times 1 < 15, 3 \times 5 > 15 \times 1$ P.8
- 4 不能赋予形象,就要赋予意义 P.10
- 5 得意别忘形 P.15
- 6 本周只讲不定式? P.19
- 7 结识新朋友,不忘老朋友 P.23
- 8 纲举目张 P.28
- 9 开垦的土地莫要让它再荒芜了 P.32
- 10 典型的力量是无穷的 P.36
- 11 学英语,千万不要忽视汉语 P.39

第二部分 方法种种

- 1 词根词缀法 P.48
- 2 立体增词法 P.163
- 3 形声联想法 P.166

- 4 干海带法 P.198
- 5 高屋建瓴法 P.208
- 6 比较突显法 P.257
- 7 基本结构/句型法 P.310
- 8 功胎意念法 P.345

第 一 部 分

观 念 种 种

敢于对“学英语太晚了”说“不”。

语言是知识，然则更多地是种习惯。

学英语，“要说有什么窍门的话，我推荐一条：背书。”

学语言，一定要建立各种框架或纲要，纲举才能目张。

已经开垦的荒地，你若不播种，很快就会荒芜。

为何不利用汉语学习英语呢？

不是从零开始，是从 N-1 开始

很多人觉得外语学习开始得太晚。究竟什么时候最好呢？有没有太晚这一说法呢（即晚到无论怎么努力也学不会了）？当然是较早开始为好，原因是幼儿语音模仿能力强，发音器官柔韧性好。还有幼儿的游戏态度（“真好玩”）也有利于口语的模仿。所以如果有条件，在幼儿园大班、学前班或小学教孩子一点英语，对他以后正式学习英语来说，是有帮助的。但不能过分“压”他们，破坏活动的游戏态度。也不必当“正式课程”看待，要求如何如何。这时母语的学习也还在具体、表象阶段，学一个“桌子”，再简单对应一个“Table”；这是一张桌子，“This is a table.” Is this a table? 尽管会说，搞清恐怕得晚些时候。至少 table 除桌子之外其他的意思，你也只好暂且不教他。所以除非在十分自然的双语环境下，幼儿英语的学习很大程度上是简单的——对应，或几句话的功能对应而已（“你好”，“How are you?”；“对不起”，“Excuse me”，等等）。

在我国历史上，1913 年孙中山先生的南京临时政府，规定外语（主要是英语）为中学必修课，这是效法英、美，一直延续到 1949 年。建国后，也一直坚持在中学开始学外语。主要是三个原因。一是年龄。12 岁为外语学习关键时期，发音器官灵敏极限。12 岁以后就走下坡路了。一般认为，过了 14 岁再开始学外语，一般就不容易（但并非不能）学到完全准确的发音。我国学生 12 岁上初中，18 岁中学毕业。其次是记忆。这一时期记忆力很好，而且已经形成一定的抽象

概括能力,后者是语言规则学习必不可少的因素。再次是外语学习(母语也一样),果真要学得管点用,需相当多课时。1902年清政府废科举,兴办中学堂,《钦定中学堂章程》规定中学四年外语1444课时;1913年南京国民政府颁布的《中学校课程标准》,规定中学四年外语1056课时;1922年实行新学制,改为初高中6年,外语总课时为972课时;建国后中学外语课时数最高为1236,最少为410。平均近1000个课时。这样大的课时数在大学一般专业里很难安排,只能放在中学里解决。

有人说,我从初中(高中或大学一年级)才开始从零开始学外语,怎么学得会呢?你完全学得会,而且只要真正开始了,就不算晚。真正的原因是,你自己恐怕也没意识到,你并不是从零开始的。从ABC开始,并不一定就是从零开始。已经达到的智商因素、知识水平,是很大的成就,它能帮你较容易接受任何新的知识,尤其是语言知识。在学习心理学上,这就是学习的正迁移作用。

认识这一点对我们学习外语来说非常重要。首先,人类思维方式大体是差不多的,因此表达思想的语言在形式上有许多共同之处。主、谓、宾是每种语言的基本概念。再者,母语的熟练程度对学习外语也起很大作用,虽然有时容易影响你说出中国式英语,但是通过比较,相同的规则保留,不同的加以区别,你的学习反而会成效很大。就中国人来说,还有一点,我们所讲的现代汉语不过百年左右的历史,语法概念包括主谓宾和标点符号等,都是从西方语言中借来的。所以,即使你与一个美国小孩同时开始学英语,你比他大得多,也绝不意味着你们两人站在同一起跑线上。他在许多年里只能学幼稚的东西,你的已有的智识水平(母语使用、心理成熟水平、推理、对比等等能力)使你能很快超过他,唯一的例外是语音方面,不过这只是环境造成的。对成人来说,认识到这一点,并有意识地运用已有能力比较两种语言的异同进行学习,能极大地提高学习效果。原因就是,你12岁、22岁、32岁开始学外语,都不是从零开始,而是从N-1开始。N是已达到的知识水平、学习能力、人生经验等等,1是新知识本身

的难度。 $N-1$ 就是已有智力水平对新知识的积极有效的影响。

$N-1 \neq 0$ 。

语言是知识吗？

语言当然是知识,但它从本质上讲更是习惯。这有两个意思,其一:它是一个民族长期生活表达所积累的相对固定的习惯。因此它和数学、物理等学科不一样,一个公式或定律能概括很多现象,按推理、分析可以得出正确答案。语言首先必须是那个民族惯用的。光符合语法,但那个民族并不这样说就不算对。有个外教问过我:“我晒太阳”不对。我怎么能晒太阳呢?真的,我们只能晒衣服、晒干草什么的。我们其实也不能晒衣服,是太阳晒衣服,我们把衣服晾在太阳下面而已。但中国没人说“太阳晒我”。那个外教又问:既然能说“我晒太阳”,能不能说“我打雷”呢?这听上去很好笑,但推理方式是数学的、物理的。英语里, I like it here; I'll foot it home; Rumour has it that...; I think I can make it 等等句子中的 it 又具体指什么呢?这些都是惯用语,约定俗成,习惯成自然。关于学习英语,人们常常引用一句话:“Never write what you haven't read; never say what you haven't heard.”因此我们应尽早认识到,光讲认识八千、一万单词是没有多少用处的,在实际应用中,比如会话和写作,真正起作用的是用法、短语、结构这类东西。

其二,语言(这里主要指会话)要求反应的时效性和连贯性较强。别人提出一个问题,你在想:时态,单复数,主动、被动……终于搞对了,可是这是不行的:即使你凑成一个正确、完整的句子,别人早走了。反应的有效性通常在5秒以内。过了这个时限,而不回答别人

的问题,就是很尴尬的事。5秒钟是人类语言行为的尴尬时限(time limit of embarrassment)。因此许多口语考试都要求考生对提问应在5秒内作出反应,不加提示,5秒后即提下一个问题。5秒内如考生问 I beg your pardon? 可重复一遍问题,但即使答对也要扣分。

这就要求我们在学习外语时,一定要十分注重操练频率和反应速度,尤其是口语中,愈是简单的往往要求愈高,因为它们将来最能派上用场。我有时也听听外教的口语课,我发现我记的笔记甚至比学生都多。我和他们对笔记时,发现他们仅仅记那些“难的”东西,而十分地道又新鲜的表达法他们很少记。他们觉得那太简单了。可是你再问他:Can you come here 3 o'clock this afternoon? 绝大多数回答:Yes, I can. 事实上,刚才外教的口语课上就用的 I think I can make it. 很多学生上课都有教师用书,老师还没讲,他随便一翻,觉得“我也看得懂,太简单了”,因而要么听课不专心,要么不上课。结果他们都考不好。误区就在他们没认识到语言其实是习惯。既然是整个民族或几个民族所有人每天使用的东西,它必然是很普通的(文学尤其是诗歌,或商务、金融英语等等各专业范围内使用的英语除外)。你看着知道,别人说出来你听不听得懂呢? 你能听懂的东西你会不会自己也这样表达出来呢? 这才是语言学习的关键问题。

我们一定要转变一个学习观念,从外语学习的知识观念转变到习惯观念上来。这样我们的练习才会更自觉更积极,主动地提高练习的单位时间内的质和量,达到语言能力部分的自动化。

心理学上的技能自动化对我们学习外语也是一个很有用的概念。人的行动中,有一部分动作或智力活动通过练习一旦达到熟练程度就不需要由意识对它们一一进行调节和控制,而能自动实现。很难设想,一个人讲英语时时处处在考虑时态、语气、第三人称单数还是复数等等,他怎么能表达流利、思路畅通呢? 由于行动或智力活动中部分动作的自动化,意识就摆脱了对完成这种活动方式的注意与控制,可以集中地面向目的和条件,或其他主要方面,从而提高活动质量。就英语来说,人称、单复数、时态、照应等问题,必须尽早

地实行表达上的自动化,只有这样我们才能把注意力较多地投入到惯用法、短语、句式等较高形式的结构上去,从而提高外语表达的质量。

$$3 \times 5 > 15, 15 \times 1 < 15,$$

$$3 \times 5 > 15 \times 1$$

You can never learn a foreign language well without much memory work. 我们经常听英语老师这样说, 足见记忆对于外语学习的重要。从信息加工的角度来看, 记忆就是信息的输入和加工、储存以及提取和输出的过程。输入就相当识记过程, 加工和储存相当保持过程, 提取和输出就相当再认和重现的过程。

记忆始于感觉记忆或叫瞬时记忆, 就是在刺激消失之后还能在头脑里留几秒钟的印象。大脑要是没有这种功能, 我们看到的电影就会像幻灯片一样, 不是动的, 而是一幅幅独立的照片。这种记忆消失太快, 视觉记忆在 1 秒以下, 听觉记忆在 4—5 秒以下。如果受到注意, 瞬时记忆的信息就转入短时记忆, 但一般不超过 1 分钟。瞬时记忆向短时记忆的过渡, 要求我们学习时高度注意, 把有关的信息在消失之前转入短时记忆, 以便进一步长期储存, 成为长时记忆, 达到学习目的。

实验研究表明, 短时记忆的容量大约是 7 ± 2 , 就是说, 无意义的一组信息, 人们听或看一遍以后, 只能想起 5—9 个单位。从这一点看, 所有人的记忆力都是十分有限的, 他们之间差别也并不大。换个角度看, 如果我们把 5—9 个单位不当作每单位只含一个信息量, 而是多个信息量, 我们记忆的东西就会增加。或者我们只记更可靠的 3 个或 4 个信息单位, 每单位的信息量稍多一点, 记忆效果会照样